

**LOIS,
ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT**

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA
CULTURE FRANÇAISE ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
NATIONALE ET DE LA CULTURE NÉERLANDAISE**

Service national des Fouilles — Promotion

Par arrêté royal du 9 septembre 1971, Mme Alenus, J., épouse Lecerf, licenciée en histoire de l'art et archéologie, attaché au Service national des Fouilles, est confirmée au rang A au grade d'assistant au même établissement, à la date du 1^{er} juin 1969.

Musées royaux d'Art et d'Histoire — Promotion

Par arrêté royal du 9 septembre 1971, M. Asselberghs, J.P., docteur en histoire de l'art et archéologie, assistant aux Musées royaux d'Art et d'Histoire, est confirmé au rang A et promu au grade de premier assistant au même établissement, à la date du 1^{er} novembre 1970.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté ministériel du 31 janvier 1972, M. E.Ch.A.J.Gh.J., avocat à Koekelberg, est désigné aux fonctions de stagiaire près le parquet du tribunal de première instance de Bruges, pour un terme d'un an, prenant cours le 4 février 1972.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

6 DECEMBRE 1971. — Arrêté royal prescrivant une enquête trimestrielle par sondage sur l'emploi dans les établissements de commerce de gros et de détail

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 autorisant le gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays, notamment les articles 1 à 3, 16 et 18 à 23;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1. L'Institut national de Statistique procède à une enquête trimestrielle par sondage sur l'emploi dans les établissements de commerce de gros et de détail.

Sont soumises à cette enquête les entreprises exerçant ces activités.

§ 2. Les établissements pour lesquels les entreprises sont tenues de répondre, sont désignés selon la méthode de sélection décrite dans l'annexe I du présent arrêté.

**WETTEN,
BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING**

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDER-
LANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE
OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR**

Nationale Dienst voor Opgravingen — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 9 september 1971, wordt Mevr. Alenus, J., echtgenote Lecerf, licentiaat in de kunstgeschiedenis en oudheidkunde, attaché bij de Nationale Dienst voor Opgravingen, bevestigd in rang A in de graad van assistent in dezelfde inrichting, op de datum van 1 juni 1969.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 9 september 1971, wordt de heer Asselberghs, J.P., doctor in de kunstgeschiedenis en oudheidkunde, assistent bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, in rang A bevestigd en tot de graad van eerstaanwendend assistent in dezelfde inrichting bevorderd, op de datum van 1 november 1970.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij ministerieel besluit van 31 januari 1972, is de heer Goethals, E.Ch.A.J.Gh.J., advocaat te Koekelberg, aangewezen tot het ambt van stagiair bij het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor een termijn van één jaar met ingang van 4 februari 1972.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

6 DECEMBER 1971. — Koninklijk besluit waarbij een driemaandelijks steekproefonderzoek naar de tewerkstelling in de groot- en kleinhandelsvestigingen wordt voorgeschreven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot-

Gelet op de wet van 4 juli 1962 waarbij regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoekingen te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, inzonderheid op de artikelen 1 tot 3, 16 en 18 tot 23;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek houdt een driemaandelijks steekproefonderzoek naar de tewerkstelling in de vestigingen van de groot- en kleinhandel.

De ondernemingen die deze activiteiten uitoefenen zijn aan dit onderzoek onderworpen.

§ 2. De vestigingen waarvoor de ondernemingen de inlichtingen moeten verstrekken worden aangewezen volgens de selectiemethode die in bijlage I van dit besluit is beschreven.

Art. 2. L'enquête se fait au moyen des renseignements recueillis à l'aide d'un questionnaire conforme au modèle annexé au présent arrêté (annexe II).

Art. 3. Les renseignements doivent être fournis par les chefs des entreprises visées à l'article 1er et qui sont informés de l'obligation dans laquelle ils se trouvent de procurer ces renseignements.

Les questionnaires leur sont envoyés d'office.

Art. 4. Les questionnaires dûment remplis doivent être envoyés à l'Institut national de Statistique avant le trente du mois suivant le trimestre auquel se rapportent les renseignements.

Art. 5. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, b et c, 1er alinéa, de la loi du 4 juillet 1962, les renseignements recueillis au cours de cette enquête peuvent uniquement être utilisés par l'Institut national de Statistique en vue de l'établissement de statistiques globales et anonymes.

Art. 6. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962.

Art. 7. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1971.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Art. 2. Het onderzoek geschiedt aan de hand van de inlichtingen, verzameld door middel van een vragenformulier dat met het bij dit besluit gevoegd model overeenstemt (bijlage II).

Art. 3. De inlichtingen dienen verstrekt te worden door de hoofden van de in artikel 1 bedoelde ondernemingen en die bericht ontvangen van hun verplichting deze inlichtingen te verstrekken.

De vragenformulieren worden hun van ambtswege toegezonden.

Art. 4. De behoorlijk ingevulde vragenformulieren moeten aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden toegezonden vóór de dertigste van de maand volgend op het kwartaal waarop de inlichtingen betrekking hebben.

Art. 5. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, b en c, 1e lid, van de wet van 4 juli 1962 mogen de door dit onderzoek bekomen individuele inlichtingen uitsluitend door het Nationaal Instituut voor de Statistiek benut worden voor het opmaken van globale en naamloze statistieken.

Art. 6. Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962.

Art. 7. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

A. COOLS

Annexe I

Méthode de sélection

Le choix des établissements visés par l'article 1 de l'arrêté se fait à partir de la liste des établissements existants, au moyen d'un tirage systématique dont le point de départ est déterminé au hasard.

Les taux de sondage sont les suivants :

Taille des établissements (Nombre de travailleurs)	Taux de sondage
Moins de 5	1/50
de 5 à 9	1/10
de 10 à 19	1/5
20 et plus	1/1

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1971.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Bijlage I

Selectiemethode

De keuze van de in artikel 1 van het besluit bedoelde vestigingen geschiedt door een systematische trekking, met toevallig gekozen beginpunt, uit de lijst van de bestaande vestigingen.

De steekproefverhoudingen zijn de volgende :

Groote-groep van de vestigingen (Aantal werknemers)	Steekproefverhoudingen
Minder dan 5	1/50
5 tot 9	1/10
10 tot 19	1/5
20 en meer	1/1

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 6 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

A. COOLS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Institut national de Statistique

Annexe II

2e direction

3e section

Référence à rappeler

ENQUÊTE TRIMESTRIELLE PAR SONDAGE SUR L'EMPLOI DANS LE COMMERCE

..... trimestre 19..

Le présent questionnaire doit être retourné, dûment rempli, à l'Institut national de Statistique, rue de Louvain 44, 1000 Bruxelles au plus tard le trente du mois suivant le trimestre auquel se rapportent les renseignements.
L'assurance est donnée aux déclarants que les renseignements fournis ne seront pas utilisés dans un but fiscal.

Nom et adresse de l'entreprise auquel la présente déclaration se rapporte :

.....

Rue n° Téléphone n°

Commune : Arrondissement administratif :

NATURE DE L'ACTIVITÉ DE L'ENTREPRISE :

.....

Cadre I. — PERSONNEL DE L'ENTREPRISE

	Code	Employés occupés (1)		Ouvriers occupés (2)	
		à temps plein	à temps partiel (3)	à temps plein	à temps partiel (3)
		01	02	03	04
Personnel inscrit sur la liste de paie comprenant le dernier jour du trimestre :					
Hommes	01				
Femmes	02				
Total	03				

(1) Personnel assujéti à la sécurité sociale pour employés.

(2) Personnel assujéti à la sécurité sociale pour ouvriers et apprentis sous contrat d'apprentissage.

(3) Personnel occupé à temps partiel : il y a lieu de transformer ce personnel en un nombre fictif d'unités entières de personnes. Ainsi si l'entreprise compte 10 personnes travaillant à temps partiel par demi-journées, on considérera fictivement que ces dix personnes en représentent cinq travaillant en journées complètes.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Nationaal Instituut voor de Statistiek

2e directie
3e sectie

Bijlage II

Te vermelden kenmerk

DRIEMAANDELIJKS STEEKPROEFONDERZOEK NAAR DE TEWERKSTELLING IN DE HANDEL

..... kwartaal 19..

Dit vragenformulier moet, na behoorlijk te zijn ingevuld, uiterlijk de 30e van de maand volgend op het kwartaal waarop de inlichtingen betrekking hebben, aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek, Leuvenseweg 44, 1000 Brussel worden teruggestuurd.

Aan de berichtgevers wordt de verzekering gegeven dat de verstrekte inlichtingen niet voor fiscale doeleinden zullen worden gebruikt.

Naam en adres van de onderneming waarop deze aangifte betrekking heeft :

.....

....., straat, nr. Telefoon nr.

Gemeente . . . Administratief arrondissement . . .

AARD VAN DE BEDRIJVIGHEID VAN DE ONDERNEMING :

.....

Staat 1. — PERSONEEL VAN DE ONDERNEMING

	Code	Tewerkgestelde bedienden (1)		Tewerkgestelde arbeiders (2)	
		full-time	part-time (3)	full-time	part-time (3)
		01	02	03	04
Aantal personen ingeschreven op de loonstaat, waarin de laatste dag van het kwartaal begrepen is :					
Mannen	01				
Vrouwen	02				
Totaal	03				

(1) Als bediende bij de sociale zekerheid ingeschreven personeel.

(2) Als arbeider bij de sociale zekerheid ingeschreven personeel en met een leerovereenkomst aangeworven leerjongens en leermeisjes.

(3) Personeel met gedeeltelijke dagtaak (part-time) ; dit personeel dient in een fictief aantal volledige personeelseenheden en worden omgezet. Indien de onderneming bijvoorbeeld tien personen telt, die dagelijks maar een halve dag werken, zal men fictief beschouwen dat deze tien personen er vijf vertegenwoordigen met volledige dagtaak (full-time).

Cadre II

REPARTITION DU PERSONNEL DECLARE AU CADRE I SELON L'ARRONDISSEMENT ET LA PROVINCE DE TRAVAIL

Arrondissements et provinces	Code	Employés		Ouvriers	
		Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Anvers Malines Turnhout Anvers :					
Bruxelles-Capitale Hal-Vilvorde Louvain Nivelles Brabant :					
Ath Charleroi Mons Mouscron Soignies Thuin Tournai Hainaut :					
Huy Liège Verviers Waremmes Liège :					
Hasselt Maaseik Tongres Limbourg :					
Arlon Bastogne Marche-en-Famenne Neufchâteau Virton Luxembourg :					
Dinant Namur Philippeville Namur :					
Alost Termonde Eeklo Gand Audenarde Saint-Nicolas Flandre orientale :					
Bruges Dixmude Ypres Courtrai Ostende Roulers Tielt Furnes Flandre occidentale :					
Le Royaume 1)					

Désignation de la personne qualifiée pour donner éventuellement toutes précisions utiles :

Certifié exact 2)

..... le 19

M

(Signature du Chef de l'entreprise)

Service

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,
A. COOLS

Staat II. — INDELING VAN HET OP STAAT I VOORKOMEND PERSONEEL,
NAAR ARRONDISSEMENT EN PROVINCIE VAN TEWERKSTELLING

Arrondissementen en provincies	Code	Bedienden		Arbeiders	
		Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen
Antwerpen Mechelen Turnhout Antwerpen :					
Brussel-Hoofdstad Halle-Vilvoorde Leuven Nijvel Brabant :					
Aat Charleroi Bergen Moeskroen Zinnik Thuin Doornik Henegouwen :					
Hoei Luik Verviers Borgworm Luik :					
Hasselt Maaseik Tongeren Limburg :					
Aarlen Bastenaken Mache-en-Famenne Neufchâteau Virton Luxemburg :					
Dinant Namen Philippeville Namen :					
Aalst Dendermonde Eeklo Gent Oudenaarde Sint-Niklaas Oost-Vlaanderen :					
Brugge Diksmuide Ieper Kortrijk Oostende Roeselare Tielt Veurne West-Vlaanderen :					
Het Rijk :					

Naam en hoedanigheid van de persoon die bevoegd is om eventueel nadere nuttige gegevens te verstrekken ;

Echt verklaard :

..... de 19....

De heer

(Handtekening van het ondernemingshoofd)

Dienst

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 6 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,
A. COOLS

21 JANVIER 1972. — Arrêté royal portant modification du cadre organique du personnel du secrétariat du Conseil central de l'Economie et du personnel des services communs au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'Economie, notamment les articles 4, 9 et 12;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 1967 modifié par l'arrêté royal du 2 juin 1969, fixant le cadre organique définitif du personnel du secrétariat du Conseil central de l'Economie et du personnel des services communs au Conseil central de l'Economie et aux conseils professionnels;

Vu le rapport motivé du Conseil central de l'Economie;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 14 janvier 1972;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 janvier 1972;

Sur la proposition de Notre Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au cadre organique du personnel du secrétariat du Conseil central de l'Economie et du personnel des services communs au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels, l'emploi de gestionnaire de bibliothèque est supprimé et remplacé par celui de chef administratif.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1971.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

A. COOLS

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

30 AOUT 1971. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 septembre 1964 relatif aux personnes agréées en qualité de volontaires avec les pays en voie de développement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 1964 relatif aux personnes agréées en qualité de volontaires de la coopération avec les pays en voie de développement;

Vu l'avis favorable de l'inspecteur des Finances en date du 14 mai 1970;

Considérant qu'en raison des avantages de la déconcentration administrative, il convient de permettre au Ministre de la Coopération au développement de déléguer certains de ses pouvoirs;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

21 JANUARI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van de personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van het personeel der aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden gemene diensten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het Bedrijfsleven, inzonderheid op de artikelen 4, 9 en 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 1967 gewijzigd bij koninklijk besluit van 2 juni 1969, tot vaststelling van de vaste personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van het personeel der aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden gemene diensten;

Gelet op het met redenen omkleed verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 14 januari 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 januari 1972;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Op de personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van het personeel der aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden gemene diensten, wordt de betrekking van bibliotheekbeheerder afgeschaft en vervangen door een betrekking van bestuurschef.

Art. 2. Dit besluit heeft op 1 januari 1971 uitwerking.

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 januari 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

30 AUGUSTUS 1971. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 24 september 1964 betreffende de personen die worden erkend als vrijwilliger voor de samenwerking met de ontwikkelingslanden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 september 1964 betreffende de personen die worden erkend als vrijwilliger voor de samenwerking met de ontwikkelingslanden;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën op datum van 14 mei 1970;

De voordelen overwegende van de bestuurlijke deconcentratie, past het de Minister van Ontwikkelingssamenwerking te veroorzaken sommige van zijn bevoegdheden over te dragen;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;